

Comforto 62

Handbook





Why Comforto 62?

As a supplier of **organic office furniture** we are constantly working to optimise our product portfolio. Firstly, through continuous **product care**, secondly through specific **new development**. The new Comforto 62 series of products is oriented to the increasing demand for multi-functional chair solutions. Comforto 62 rounds off our ranges of products and also marks a new direction, as the nucleus of a new, **organic product generation**.

Als Anbieter von **organischen Büroräumen** arbeiten wir ständig daran, unser Portfolio zu optimieren. Einerseits durch kontinuierliche „**Produktpflege**“, andererseits durch gezielte **Neuentwicklung**. Die neue Comforto 62 Produktreihe orientiert sich an der steigenden Nachfrage nach multifunktionalen Stuhl-Lösungen. Comforto 62 rundet unsere Angebote ab und zeichnet gleichzeitig eine neue Richtung als Keimzelle einer neuen, **organischen Produktgeneration** auf.

En tant que fournisseur de **bureaux organiques**, nous travaillons en permanence à l'amélioration de notre offre : par une « **évolution** » continue de nos produits d'une part, et le **développement** ciblé de nouvelles gammes d'autre part. Notre nouveau programme Comforto 62 répond à la demande croissante en sièges multifonctionnelles. Tout en complétant notre gamme, Comforto 62 marque le point de départ d'une nouvelle orientation vers une toute nouvelle multifonctionnels **génération de produits organiques**.

Als leverancier van **organisch kantoormeubilair** werken wij voortdurend aan de verbetering van onze portfolio. Enerzijds door constante “**productverzorging**”, anderzijds door doelgerichte **nieuwe ontwikkelingen**. De nieuwe Comforto 62 stoelen zijn een antwoord op de stijgende vraag naar multifunctionele stoeloplossingen. Comforto 62 vervolmaakt ons aanbod en geeft tegelijkertijd een nieuwe richting aan als uitgangspunt voor een nieuwe, **organische productgeneratie**.



Comforto 62 should be ... international ... environmentally friendly ... or
Comforto 62 soll ... international ... umweltfreundlich ... originell ... vie

Comforto 62 doit être ... international ... écologique ... original ... multifonct
Comforto 62 moet ... internationaal ... milieuvriendelijk ... origineel ... vee

original ... versatile ... comfortable ... ergonomic ... affordable ... chic ... perfect!

vielseitig ... bequem ... ergonomisch ... erschwinglich ... chic ... perfekt ... sein!

tionnel ... confortable ... ergonomique ... abordable ... tendance ... parfait !

elzijdig ... comfortabel ... ergonomisch ... betaalbaar ... elegant ... perfect ... zijn!



Very stylish



Simon Desanta

There's a strong design and technology team behind Comforto 62. **Simon Desanta**, one of the most renowned furniture designers – worldwide – and the **Haworth design team**, consisting of: ergonomics experts; material and development specialists; model builders; process engineers and environmental officers, spent a long time fine-tuning the concept for the new series of chairs.

Hinter Comforto 62 steht ein starkes Design- und Technologie-Team. **Simon Desanta**, einer der profiliertesten Möbel-Designer – weltweit – und das **Haworth Design-Team**, bestehend aus Ergonomie-Experten, Material- und Entwicklungsspezialisten, Modellbauern, Verfahrenstechnikern und Umwelt-Beauftragten feilten lange an dem Konzept für die neue Stuhlserie.

Derrière Comforto 62 se cache toute une équipe de designers et de techniciens. **Simon Desanta**, l'un des designers de meubles les plus reconnus – dans le monde – ainsi que l'équipe de **design Haworth** composée de spécialistes en ergonomie, matériaux et développement, de maquettistes, de techniciens procès et de responsables de la protection de l'environnement, ont longuement peaufiné le concept pour ce nouveau programme de sièges.

Achter Comforto 62 staat een sterk en technisch team. **Simon Desanta**, één van de meest markante meubelontwerpers – wereldwijd – en het **Haworth Design-team**, bestaande uit ergonomie-experts, materiaal- en ontwikkelingsspecialisten, modelbouwers, procestechnici en milieuverantwoordelijken, werkten lange tijd aan het concept voor de nieuwe stoelenreeks.

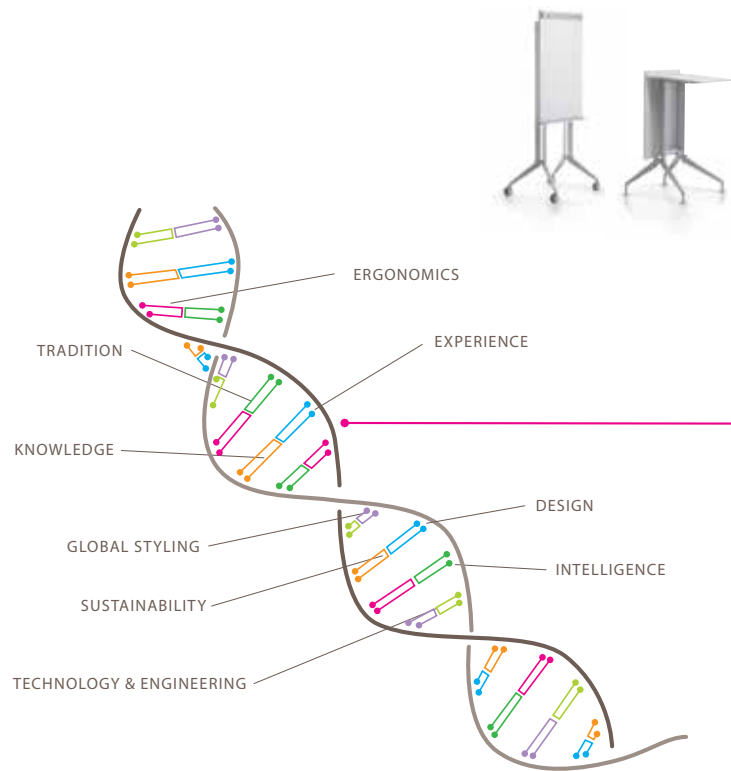
Very genetic

The Comforto 62 family of chairs is an organic part of our product portfolio and consists of four models. All bear a common signature – the genetic code – the **design DNA*** that links everything.

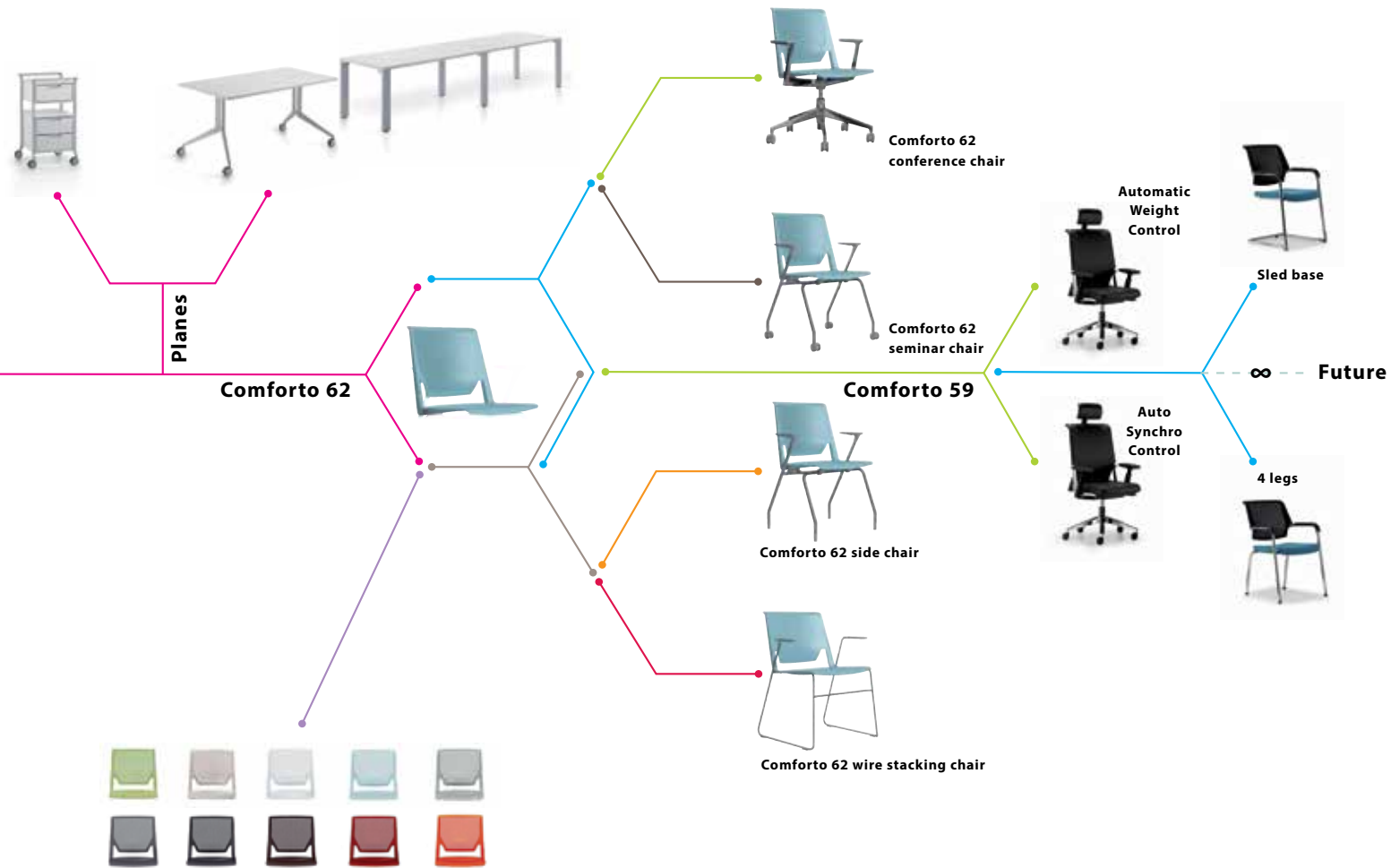
Die Comforto 62 Stuhl-Familie ist ein organischer Bestandteil unseres Produktportfolios und besteht aus vier Modell-Serien. Alle tragen eine gemeinsame Handschrift – den genetischen Code – die alles verbindende **Design-DNA***.

La famille de sièges Comforto 62 est un constituant organique de notre offre et se compose de quatre séries de modèles. Elles portent toutes la même signature – le code génétique –, qui relie entre eux tous les éléments de la série : **l'ADN* du design.**

De Comforto 62 stoelenfamilie is een organisch onderdeel van onze productportfolio en bestaat uit vier modellen. Alle modellen hebben een gemeenschappelijk handschrift – de genetische code – het **design-DNA*** dat alles verbindt.



* DNA: deoxyribonucleic acid bears the genetic code of the organism.
DNA: Desoxyribonukleinsäure, trägt den genetischen Code des Organismus.
ADN : acide désoxyribonucléique ; il porte le code génétique de l'organisme.
DNA: desoxyribonucleïnezuur draagt de genetische code van het organisme.



Very multifunctional



Comforto 62 conference chair



Comforto 62 seminar chair

Four series of products – boundless possibilities. You receive customised design for every area. Tailored to your requirements with regard to ergonomics, colour and price.

Vier Produktreihen – unendliche Möglichkeiten. Für jeden Bereich erhalten Sie die abgestimmte Ausführung. Ergonomisch, farblich und preislich auf Ihre Wünsche zugeschnitten.



Comforto 62 side chair



Comforto 62 wire stacking chair

Quatre séries de produits – des possibilités infinies. Pour chaque domaine, nous vous proposons un modèle sur mesure adapté à vos attentes en termes d'ergonomie, de couleur et de prix.

Vier modellen – eindeloze mogelijkheden. Voor iedere ruimte is een passende uitvoering leverbaar. Ergonomisch, kleuren en prijs dit alles op uw wensen afgestemd.

Very moving

As the **intervertebral discs** are only supplied with nutrients through **movement**, a perfect chair must **stimulate** the user to move.

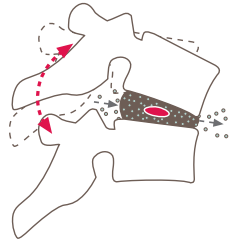
Da die **Bandscheiben** nur durch **Bewegung** mit Nährstoffen versorgt werden, muss ein perfekter Stuhl den Benutzer zur Bewegung **stimulieren**.

Les **disques intervertébraux** ont besoin de mouvement pour être alimentés en substances nutritives. Une chaise parfaite doit donc **inciter** l'utilisateur au mouvement.

Omdat de **tussenwervelschijven** slechts door **beweging** voorzien worden van voedingsstoffen, moet een perfecte stoel de gebruiker ertoe **stimuleren** om te bewegen.

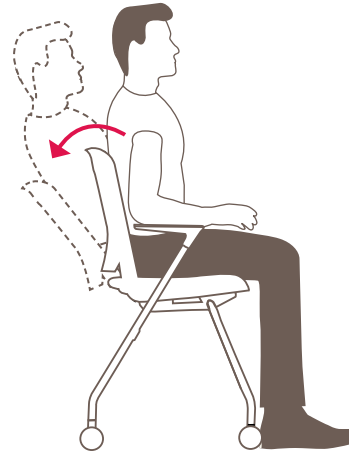
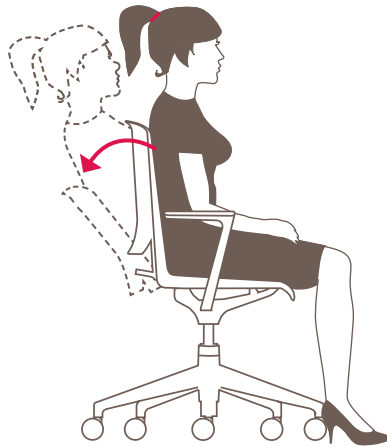
The intervertebral discs are only supplied with nutrients through movement.

Die Bandscheiben werden nur durch Bewegung mit Nährstoffen versorgt.



L'alimentation des disques intervertébraux en substances nutritives est favorisée par le mouvement.

De tussenwervelschijven worden alleen door beweging voorzien van voedingsstoffen.



Very colourful

Comforto 62 is intended to stimulate, and not only through movement, but also through **colours**. And so that it's really **fun**, we have brought **10 colours** into play at once. These colours can be combined with one another and correspond to our furniture, upholstery colours and our overall range. They are thus an **organic part** of our adaptable styling world.

Comforto 62 soll stimulieren, und zwar nicht nur durch Bewegung, sondern auch durch **Farben**. Und damit es richtig **Spaß** macht, haben wir gleich **10 Farben** ins Spiel gebracht. Diese Farben lassen sich untereinander kombinieren und korrespondieren mit unseren Möbeln, Polsterfarben und mit unserem Gesamtsortiment. Damit sind sie ein **organischer Bestandteil** unserer anpassungsfähigen Styling-Welt.

Comforto 62 doit stimuler non seulement par le mouvement, mais aussi par la **couleur**. Pour encore plus de **créativité**, le programme se décline en **10 couleurs** qui peuvent être combinées entre elles. Assorties à nos meubles, aux couleurs des capitonnages et à l'ensemble de notre assortiment, les couleurs **constituent un élément organique** de notre design polyvalent.

Comforto 62's doel is om de gebruiker te stimuleren niet alleen door beweging maar ook door **kleuren**. Om nog meer **plezier** aan de stoel te beleven bieden wij u **10 kleuren** aan. Deze kleuren kunnen met elkaar gecombineerd worden en passen bij onze gehele stoffen- en productcollectie. Op deze manier vormen ze een **organisch onderdeel** van onze flexibele stylingwereld.



Slate

Grass

Fog

Cocoa

Canvas

Snow

Black

Ember

Tomato

Glacier

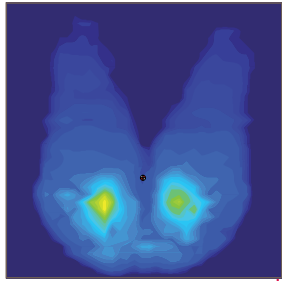
Very ergonomic

Comforto 62 **seats** are ergonomically shaped and designed for longer periods of sitting. The seat is not a set shape, but instead yields and adapts individually to the user's body shape and thus alleviates and distributes the pressure evenly. The front **edge of the seat is shaped like a waterfall**. This means that no blood stasis can form in the legs and the person's overall condition is improved.

Comforto 62 **Sitzflächen** sind ergonomisch geformt und für längere Sitzperioden konzipiert. Keine vorgeformte Sitzpfanne, sondern eine, die nachgibt und die Körperform des Benutzers individuell nachbildet und so den Druck gleichmäßig verteilt und entlastet. Die vordere **Sitzkante ist abfallend** geformt (im Angelsächsischen spricht man von „waterfall“). So entsteht kein Blutstau in den Beinen und die Gesamtkondition verbessert sich.

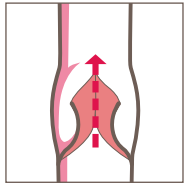
Les **sièges** Comforto 62 ont une forme ergonomique et ont été conçus pour permettre à l'utilisateur de rester assis longtemps. L'assise n'est pas préformée, mais s'adapte à chaque physiologie en répartissant de manière régulière la pression. La **partie avant du siège a une forme plongeante** (ce que les Anglo-saxons appellent « waterfall »). Cette caractéristique évite un engorgement sanguin au niveau des jambes, et la condition physique est dans l'ensemble améliorée.

Comforto 62 **zittingen** zijn ergonomisch gevormd en ontworpen om lang op te kunnen zitten. Geen voorgevormde zitting maar een zitting die meegeeft en zich individueel aanpast aan de lichaamsvorm van de gebruiker. Ook wordt op deze manier de druk gelijkmatig verdeeld. De voorste **zittingrand is naar beneden toe gevormd** (in het Engels spreekt men van "waterfall"). Zo ontstaat geen stuwung van bloed in de benen en de algemene conditie wordt verbeterd.

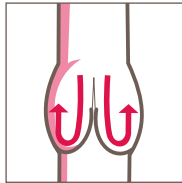


N/mm²	
2.67	0
2.51	0
2.35	0
2.19	0
2.04	0
1.88	0
1.73	0
1.57	0
1.42	0
1.26	0
1.11	0
0.95	0
0.79	0
0.64	0
0.48	0
0.32	0
0.16	0
0	0
0.16	1
0.32	2
0.48	3
0.64	4
0.80	5
0.96	6
1.12	7
1.28	8
1.44	9
1.60	10
1.76	11
1.92	12
2.08	13
2.24	14
2.40	15
2.56	16
2.72	17
2.88	18
3.04	19
3.20	20
3.36	21
3.52	22
3.68	23
3.84	24
4.00	25
4.16	26
4.32	27
4.48	28
4.64	29
4.80	30
4.96	31
5.12	32
5.28	33
5.44	34
5.60	35
5.76	36
5.92	37
6.08	38
6.24	39
6.40	40
6.56	41
6.72	42
6.88	43
7.04	44
7.20	45
7.36	46
7.52	47
7.68	48
7.84	49
8.00	50

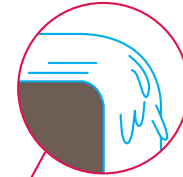
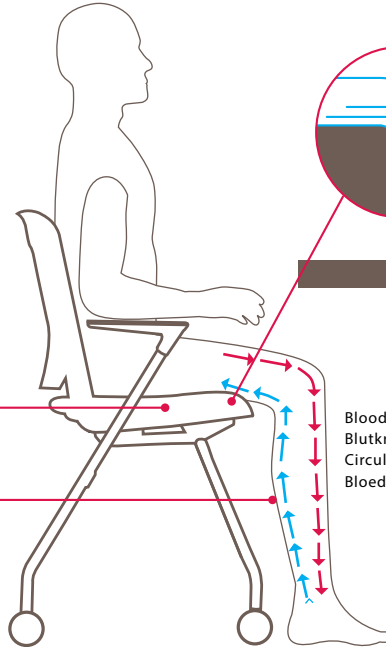
Weight is borne by the seating area
 Belastung der Sitzfläche
 Répartition de la charge sur l'assise
 Belasting van het zitvlak



opened venous valve
 geöffnete Venenklappe
 Valvule veineuse ouverte
 Geopende aderlepel



closed venous valve
 geschlossene Venenklappe
 Valvule veineuse fermée
 Gesloten aderlepel



„waterfall“

Blood circulation
 Blutkreislauf
 Circulation du sang
 Bloedsomloop

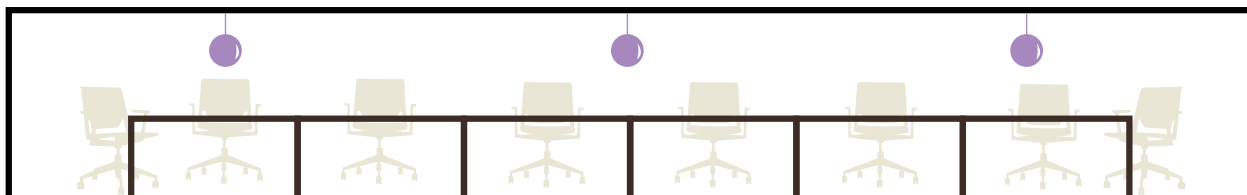
Very integrated

Comforto 62 should fit everywhere. On every floor, in every environment and for every application area. Whether it's in the waiting zone, seminar or conference room, cafeteria or in the work environment. Comforto 62 is versatile, adaptable and user-friendly.

Comforto 62 soll überall hinpassen. Auf jeder Etage, in jeder Umgebung und für jeden Anwendungsbereich. Ob in der Wartezone, Seminar- und Konferenzraum, Cafeteria oder der Arbeitsumgebung. Comforto 62 ist vielseitig, anpassungsfähig und benutzerfreundlich.

Comforto 62 doit s'intégrer dans n'importe quel environnement, à n'importe quel étage et pour n'importe quel emploi. Que ce soit dans la zone d'attente, la salle de séminaire et de conférence, la cafétéria ou le poste de travail. Comforto 62 est caractérisé par sa multifonctionnalité, sa capacité d'adaptation et sa facilité d'utilisation.

Comforto 62 past zich aan. Op iedere verdieping en in elke omgeving. In een wachtruimte, seminar- of conferentieruimte, cafeteria of werkomgeving. Comforto 62 is veelzijdig, flexibel en gebruiksvriendelijk.



Conference | Workplace
Konferenz | Arbeitsplatz
Conférence | Poste de travail
Conferentie | Werkruimte



Seminar
Seminar
Séminaire
Seminar



Meeting
Besprechung
Réunion
Bespreking

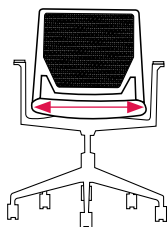


Cafeteria
Cafeteria
Cafétéria
Cafeteria



Very functional

Width of seat | Sitzflächenbreite | Largeur d'assise | Zittingbreedte



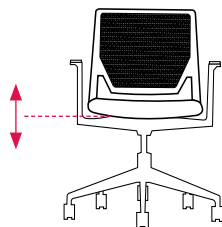
Dimensions chosen to fit 94% of users.

Dimensioniert, um mindestens 94 % der Benutzer zu passen.

Dimensionnée de manière à convenir à au moins 94 % des utilisateurs.

Passend voor minstens 94 % van de gebruikers.

Seat height | Sitzhöhe | Hauteur d'assise | Zithoogte



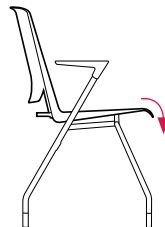
The pneumatic, infinitely variable height setting can be adjusted via an easily accessible lever.

Die pneumatische, stufenlose Höheneinstellung wird durch einen leicht zugänglichen Hebel einstellbar.

La hauteur se règle en continu à partir d'un levier facilement accessible.

De pneumatische, traploze hoogteverstelling wordt mogelijk gemaakt door een gemakkelijk bereikbare hendel.

Waterfall edge design | Wasserfall Kanten Design | Bords « en cascade » | Waterval rand design



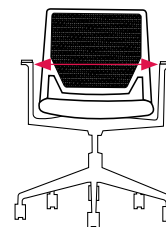
Sloping seat edge design avoids blood stasis and pain in the leg area.

Abfallendes Sitzkanten-Design meidet Blutstau und Schmerzen im Beinbereich.

Bords d'assise descendants permettant d'éviter un engorgement sanguin et des douleurs au niveau des jambes.

Een aflopende zittingrand voorkomt stuwung van bloed en pijn in de benen.

Armrest position | Armlehnen-Position | Position des accoudoirs | Positie van de armleuningen



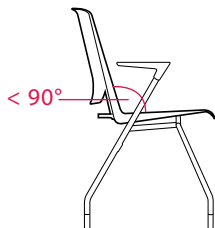
The distance between the armrests is suitable for at least 95% of users and offers great comfort, even when used for a long period of time.

Der Abstand zwischen den Armlehnen ist für mindestens 95 % der Benutzer geeignet und bietet guten Komfort auch bei längerer Benutzung.

L'écart entre les accoudoirs convient à au moins 95 % des utilisateurs et offre un grand confort, même en cas d'utilisation prolongée.

De afstand tussen de armleuningen is geschikt voor minstens 95 % van de gebruikers en biedt ook bij langer gebruik een goed comfort.

Backrest-seat angle | Rückenlehnen-Sitzwinkel | Angle dossier-assise | Zithoek van de rugleuning



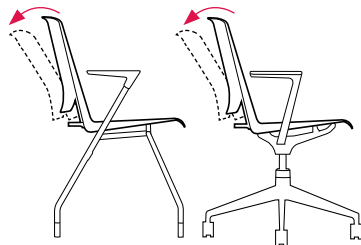
The angle between the backrest and seat is more than 90° and improves the user's posture.

Das Winkelverhältnis zwischen Rückenlehne und Sitzfläche beträgt mehr als 90° und verbessert die Haltung des Benutzers.

L'angle formé par le dossier et l'assise est supérieur à 90°, ce qui améliore la posture de l'utilisateur.

De hoekverhouding tussen rugleuning en zitting bedraagt meer dan 90° en verbetert de houding van de gebruiker.

Intuitive reclining | Intuitives Zurücklehnen | Une détente intuitive | Intuïtief achteroverleunen



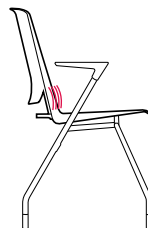
Comforto 62 conference and seminar chair models offer an intelligent, weight-dependent mechanism that permits dynamic reclining for the user. A manual weight setting is no longer necessary.

Comforto 62 Konferenz- und Seminarstuhlmodelle bieten einen intelligenten, gewichtsabhängigen Mechanismus, der dem Benutzer ein dynamisches Zurücklehnen erlaubt. Eine manuelle Gewichtseinstellung entfällt.

Les modèles Comforto 62 pour conférences et séminaires sont munis d'un mécanisme intelligent qui s'adapte au poids de l'utilisateur lorsque celui-ci se renverse en arrière. Un réglage manuel du poids n'est donc pas nécessaire.

Comforto 62 conferentie- en seminarstoelen bieden een intelligent, gewichtafhankelijk mechanisme, waardoor de gebruiker dynamisch kan achteroverleunen. Een manuele gewichtinstelling vervalt.

Lumbar support | Lumbal-Unterstützung | Soutien lombaire | Lumbale ondersteuning



Comforto 62 offers flexible, specific lumbar support. The shape and choice of material mean that the backrest adapts to the body's posture.

Comforto 62 bietet eine flexible, gezielte Lumbal-Unterstützung. Durch die Formgebung und Materialauswahl passt sich die Rückenlehne der Körperhaltung an.

Comforto 62 offre un soutien lombaire ciblé et flexible. Grâce à sa forme et au choix des matériaux, le dossier s'adapte à la position du corps.

Comforto 62 biedt een flexibele, doelgerichte lumbale ondersteuning. Door de vormgeving en de materiaalkeuze past de rugleuning zich aan de lichaamshouding aan.

Flexibility of the upper backrest | Flexibilität der oberen Rückenlehne | Haut du dossier flexible | Flexibiliteit van de bovenste rugleuning



The upper part of the backrest yields individually and adapts itself to the movement and breathing of the user. The flexibility is guaranteed by the quality of the material and the perforation of the backrest.

Der obere Teil der Rückenlehne gibt individuell nach und passt sich der Bewegung und der Atmung des Benutzers an. Die Flexibilität wird durch die Materialbeschaffenheit und Perforation der Rückenlehne gewährleistet.

La partie supérieure du dossier suit les mouvements et la respiration de l'utilisateur. Cette flexibilité est assurée par le matériau et la perforation du dossier.

Het bovenste gedeelte van de rugleuning geeft individueel mee en past zich aan de beweging en de ademhaling van de gebruiker aan. De flexibiliteit wordt verzekerd door de aard van het materiaal en de perforatie van de rugleuning.

Very international

To develop a **top product** for a reasonable price, you have to think, plan and produce globally. To offset the high costs of design and production, we must manufacture large quantities. This is where our **presence in more than 120 countries** around the world helps us. **Global sales** make it possible to produce and market Comforto 62 in a cost-efficient way.

Wer ein **Spitzenprodukt** zum angemessenen Preis entwickelt, muss global denken, planen und produzieren. Die hohen Design- und Werkzeugkosten können sich nur bei hohen Stückzahlen amortisieren. Hier kommt uns unsere **Präsenz in über 120 Ländern** der Welt zugute. Der **weltweite Vertrieb** macht es möglich, Comforto 62 wirtschaftlich zu produzieren und zu vermarkten.

Quiconque veut concevoir un **produit haut de gamme** à un prix raisonnable doit être en mesure de penser, de planifier et de produire mondialement. Pour amortir les coûts de design et d'outillage élevés, il faut produire en quantités élevées. Sous cette optique, notre **présence dans plus de 120 pays** est un avantage non négligeable. Par ailleurs, l'existence d'un réseau de **distribution mondial** nous permet de produire et de commercialiser la série Comforto 62 de manière économiquement durable.

Om een topproduct te ontwikkelen tegen een redelijke prijs moet men wereldwijd denken, plannen en produceren. De hoge ontwerp- en productiekosten kunnen alleen bij hoge aantallen zijn vruchten afwerpen. Hier speelt onze aanwezigheid in **meer dan 120 landen** wereldwijd in ons voordeel. Door de **wereldwijde verkoop** is het mogelijk Comforto 62 economisch te produceren en op de markt te brengen.



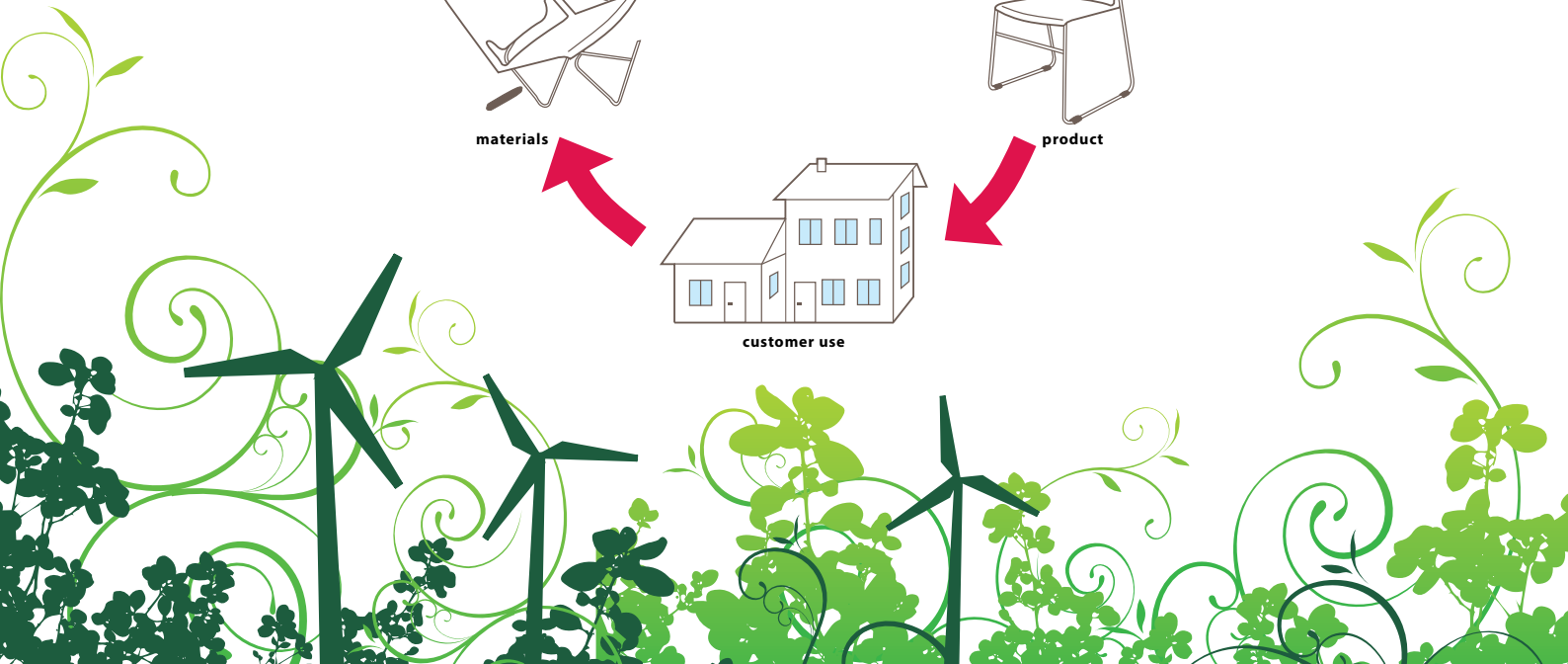
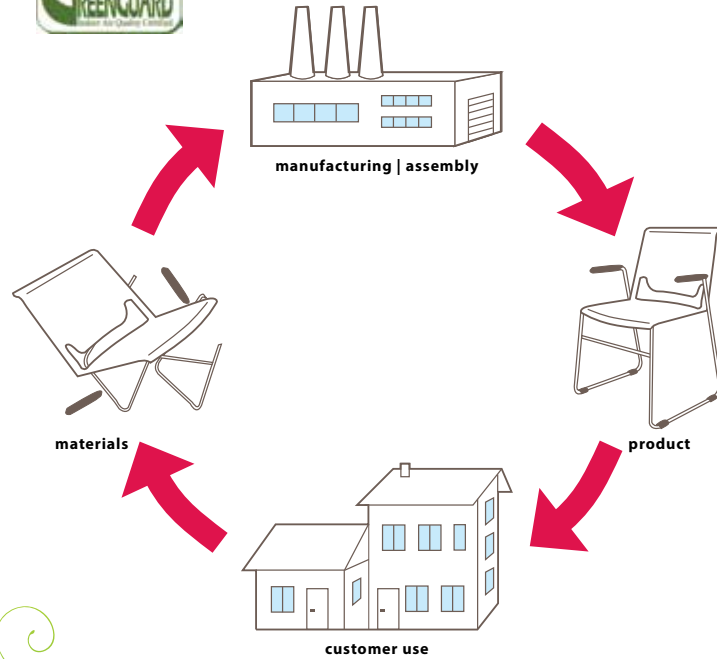
Very responsible

All Haworth products are designed for long-term use and fulfil the highest standards of safety and quality. Sustainability is an integral part of our company culture. This is why we accept our responsibility for the entire duration of our products' service life. Beginning with the product development phase, and incorporating optimisation of material resources and manufacturing processes, as well as environmentally and energyfriendly packaging and logistics procedures.

Alle Produkte von Haworth sind für den Langzeitgebrauch konzipiert und erfüllen höchste Sicherheits- und Qualitätsstandards. Nachhaltiges Handeln ist Teil unserer Unternehmenskultur. Deshalb sehen wir uns „zeitlebens“ verantwortlich für unsere Produkte. Angefangen bei der Produktentwicklung, über die Optimierung des Materialeinsatzes und des Herstellungsprozesses bis hin zu einer umweltverträglichen und energiesparenden Verpackung und Logistik.

Tous les produits Haworth sont conçus pour un usage intensif sur le long terme et répondent à des niveaux de qualité et de sécurité très élevés. Le développement durable est une partie intégrale de notre culture d'entreprise. C'est pourquoi nous engageons notre responsabilité pendant toute la durée de vie de nos produits. Des critères environnementaux drastiques ont été inclus dès la phase de développement du produit : optimisation maximale lors du process de fabrication tant sur le produit lui-même que sur les ressources énergétiques, le conditionnement ou la logistique.

Alle producten van Haworth zijn op basis van langdurig gebruik ontworpen en voldoen aan de hoogste veiligheidsen kwaliteitseisen. Duurzaamheid is een essentieel onderdeel van onze onderneming. Daarom accepteren wij de verantwoordelijkheid voor de levensduur van onze producten. Beginnend bij de productontwikkeling, optimalisatie van het materiaal gebruik en het herstelproces tot milieuvriendelijke en energiebesparende verpakkingsmaterialen en logistiek.



Comforto 62, 4you.



HAWORTH®

Benelux · Haworth Benelux B.V. · Tel. +31 8828 770 60

Czech Republic · Haworth Czech s.r.o. · Tel. +420 2726 572 40

France · Haworth S.A.S. · Tel. +33 1456 445 00

Germany · Haworth GmbH · Living Office · Tel. +49 5042 501 0

Hungary · Haworth Hungary Kft. · Tel. +36 1201 401 0

Ireland · Haworth Ireland Ltd. · Tel. +353 1855 884 0

Portugal · Haworth Portugal SA · Tel. +351 2143 450 00

Spain · Haworth Spain Ltd. · Tel. +34 9139 804 80

Switzerland · Haworth Schweiz AG · Tel. +41 6276 551 51

United Kingdom · Haworth UK Ltd. · Tel. +44 2073 241 360

USA · Haworth Inc. · One Haworth Center · Tel. +1 6163 933 000

www.haworth-europe.com | www.haworth.com | www.haworth-asia.com



DH5C103 118XX · 03/2013